

# 市報 とよかまち

2/25 No.268  
1998年・平成10年

■発行/十日町市役所  
〒948-8501新潟県十日町市千歳町3丁目3番地  
TEL. 0257-57-3111 FAX 52-4635  
Email: tokamaci@nsv1.tiara.or.jp  
URL: http://www.tiara.or.jp/~tokamaci/  
■編集/企画人事録広報広聴係

- ▶ 財政事情の公表 — 2・3
- ▶ 臨時福祉特別給付金 — 4
- ▶ ほくほく線一周年イベント — 5
- ▶ 第49回十日町雪まつり — 6~9
- ▶ VOICE UP — 10・11
- ▶ お知らせ・インフォメーション — 12~14
- ▶ 健康・保健コーナー — 15



グラウンドでノルディックスキー (十小と中央小)



拍手で迎えられる豊栄小児童 (東小)



名刺交換で自己紹介 (東小)



インタビューゲームで自己紹介 (十小)



桂スキー場でソリ遊び (東小と豊栄小)



みんな仲よし (十小と中央小児童)



みんな仲よし (東小と豊栄小児童)

## いち 「市のサミット」をきっかけに 千葉県八日市場市と学校間交流

2月16日(月)~18日(水)の3日間、千葉県八日市場市立豊栄小学校の5年生が、また、17日(火)~19日(木)には同中央小学校の6年生が来市し、それぞれ東小学校の5年生、十日町小学校の6年生と楽しい交流をしました。八日市場市は、千葉県の九十九里浜に面した温暖な地。平成7年から行われている「市のサミット」で十日町市とつながりがあります。

東小学校と豊栄小学校との交流では、まず名刺交換で自己紹介を行い、その後、桂スキー場でソリ遊びなどが行われました。また、十日町小学校と中央小学校では、ノルディックスキー、「ほんやらどう」づくりなど、コースに分かれての交流を行いました。

# 事情のお知らせ

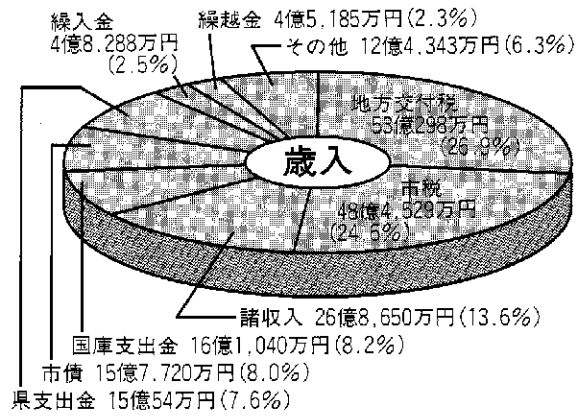
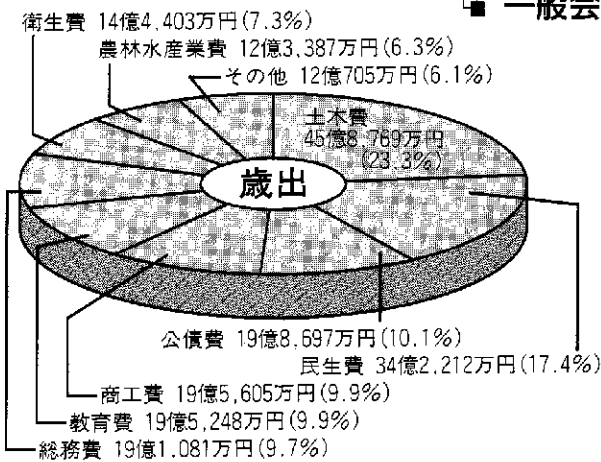
## 9年度一般会計予算の執行状況

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| 当初予算                | 187億1,000万円 |
| 12月末予算              | 197億1,107万円 |
| 収入済額<br>(一時借入金等を除く) | 120億9,671万円 |
| 一時借入金等              | 16億8,921万円  |
| 支出済額                | 124億3,663万円 |

十日町市

地方自治法第243条の3第1項の規定に基づく「財政事情の作成および公表に関する条例」の定めるところにより、十日町市および十日町地域広域事務組合、十日町市川西町衛生施設組合の平成9年12月31日現在の財政事情をお知らせします。

## 一般会計予算の内訳 12月末予算



歳入・歳出 197億1107万円

## 市税の収入済額

(収納率88.3%)

| 税目      | 税額         | 構成比    |
|---------|------------|--------|
| 市民税     | 15億3,679万円 | 35.0%  |
| 固定資産税   | 24億4,106万円 | 55.6%  |
| 軽自動車税   | 7,235万円    | 1.7%   |
| 市町村たばこ税 | 1億5,416万円  | 3.5%   |
| 特別土地保有税 | 3,476万円    | 0.8%   |
| 都市計画税   | 1億5,042万円  | 3.4%   |
| 計       | 43億8,954万円 | 100.0% |

## 特別会計予算の執行状況

| 会計名      | 予算額         | 収入済額       | 支出済額       |
|----------|-------------|------------|------------|
| 国民健康保険   | 25億3,210万円  | 15億6,794万円 | 15億2,662万円 |
| 簡易水道     | 7億6,770万円   | 3億9,519万円  | 3億5,011万円  |
| 下水道事業    | 25億4,279万円  | 13億5,276万円 | 14億7,583万円 |
| 老人保健     | 43億4,028万円  | 26億9,693万円 | 28億4,109万円 |
| 農業集落排水事業 | 2億8,563万円   | 1億8,925万円  | 3億1,184万円  |
| 計        | 104億6,850万円 | 62億207万円   | 64億6,039万円 |

2月11日(水)、尾身幸次国務大臣・経済企画庁長官が、夫人の和江さんと鉢を訪れ、ふるさと会館で地区民総出の大歓迎を受けました。尾身長官のおじいさんが鉢の出身で、若いころ仲間5・6人で群馬県沼田市に移り住みました。「祖父の故郷を訪ねてみたい」と思い6年前に初めて来ました。その時も温かく歓迎していただきました。沼田市には約30軒の尾身姓がありますが、すべて鉢から来た人たちです。「尾身」と書くルーツは全国で鉢と中平にしかありません。すでに実家はありませんが、鉢の孫だと思っています。ぜひ親戚付き合いをお願いします。娘には二人の子供がいますが、娘たちにも鉢のすばらしさに触れさせたいと思っています」と、あいさつされました。



「鉢の孫です」  
尾身長官が来市  
再会を喜ぶ尾身長官と夫人の和江さん

# 十日町地域広域事務組合

## ◎組合財産の状況 ◎会計別予算の執行状況

|     |            |
|-----|------------|
| 建物  | 12,237.23㎡ |
| 基金  | 455万円      |
| 土地  | 所在地市町村より借地 |
| その他 | 温泉利用権      |

| 会計名          | 予算現額       | 収入済額(収入率)         | 支出済額(執行率)         |
|--------------|------------|-------------------|-------------------|
| 一般会計         | 16億3,689万円 | 11億3,758万円(69.5%) | 10億8,194万円(66.1%) |
| 総合福祉センター特別会計 | 1,649万円    | 1,306万円(79.2%)    | 1,222万円(74.1%)    |
| と畜場事業特別会計    | 2,822万円    | 2,111万円(74.8%)    | 1,668万円(59.1%)    |
| 家畜指導診療所特別会計  | 5,308万円    | 4,453万円(83.9%)    | 3,690万円(69.5%)    |
| 合計           | 17億3,468万円 | 12億1,628万円(70.1%) | 11億4,774万円(66.2%) |

## ◎組合債の状況

| 目的(事業名)  | 金額        |
|----------|-----------|
| 消防庁舎建設事業 | 6,113万円   |
| 消防施設整備事業 | 4,775万円   |
| 地域総合整備事業 | 4億3,838万円 |
| 臨時財政特別   | 70万円      |
| 公共事業臨時特別 | 154万円     |
| と畜場整備事業  | 990万円     |
| 合計       | 5億5,940万円 |

## ◎負担金の状況

| 市町村別 | 一般会計       | 総合福祉センター特別会計 | と畜場事業特別会計 | 家畜指導診療所特別会計 | 合計         | 構成比(%) |
|------|------------|--------------|-----------|-------------|------------|--------|
| 十日町市 | 5億9,275万円  |              | 411万円     | 682万円       | 6億3,368万円  | 41.3%  |
| 川西町  | 2億3,359万円  |              | 32万円      | 421万円       | 2億4,112万円  | 14.2%  |
| 津南町  | 2億7,136万円  | 1,069万円      | 165万円     | 660万円       | 2億9,030万円  | 19.8%  |
| 中里村  | 1億2,984万円  |              | 33万円      | 135万円       | 1億3,152万円  | 9.0%   |
| 松代町  | 1億2,762万円  |              |           | 98万円        | 1億2,860万円  | 8.8%   |
| 秋之山町 | 1億1,147万円  |              |           | 92万円        | 1億1,239万円  | 6.9%   |
| 合計   | 14億2,530万円 | 1,069万円      | 641万円     | 2,088万円     | 14億6,328万円 | 100.0% |

# 財政

## ■歳出性質別分析表

(総額197億0,107万円)

|              |             |                   |
|--------------|-------------|-------------------|
| 投資的経費(21.8%) | 普通建設事業費     | 40億7,389万円(20.7%) |
|              | 災害復旧事業費     | 2億2,394万円(1.1%)   |
| 消費的経費(47.9%) | 人件費         | 33億4,593万円(17.0%) |
|              | 補助費等        | 19億849万円(9.7%)    |
|              | 物件費         | 20億3,804万円(10.4%) |
|              | 扶助費         | 15億2,407万円(7.7%)  |
|              | 維持補修費       | 6億1,580万円(3.1%)   |
| その他(30.3%)   | 公債費         | 21億363万円(10.7%)   |
|              | 貸付金         | 25億2,914万円(12.8%) |
|              | 繰出金         | 13億2,561万円(6.7%)  |
|              | 積立金、出資金、予備費 | 1,253万円(0.1%)     |

# 十日町市川西町衛生施設組合

## ◎組合財産の状況 ◎組合予算の執行状況

|       |            |
|-------|------------|
| 建物    | 5,493.82㎡  |
| 基金積立金 |            |
| 土地    | 所在地市町村より借地 |

|      |                     |
|------|---------------------|
| 予算現額 | 7億4,413万円           |
| 収入済額 | 4億9,186万円(収入率66.1%) |
| 支出済額 | 4億7,240万円(執行率63.5%) |

## ◎組合債の状況

|            |            |
|------------|------------|
| ごみ処理施設整備債  | 25億6,473万円 |
| し尿処理施設整備債  | 3億1,546万円  |
| 埋立処分地施設整備債 | 200万円      |
| 計          | 28億8,219万円 |

## ◎負担金の状況

|      |                   |
|------|-------------------|
| 十日町市 | 6億5,822万円(88.8%)  |
| 川西町  | 7,611万円(11.2%)    |
| 計    | 6億8,193万円(100.0%) |

## ■市債の状況

(9年度末残高見込み)

|              |             |
|--------------|-------------|
| 一般会計         | 157億388万円   |
| 簡易水道特別会計     | 24億2,003万円  |
| 下水道事業特別会計    | 98億4,483万円  |
| 農業集落排水事業特別会計 | 6億6,527万円   |
| 水道事業会計       | 29億2,950万円  |
| 計            | 315億6,351万円 |

国内外のトップミュージシャンから、楽器・理論・解釈などの講習を直接受けることができます。腕前は関係ありません。楽器の好きな人なら大歓迎。大勢の皆さんの参加をお待ちしています。

■日時 3月22日(日)午後1時～4時(午後0時30分から受け付け)

■会場 十日町市公民館

■対象 中学生・高校生・一般

■申込み 十日町市公民館

■参加費 無料 ※ピアノ、ドラムス以外は楽器を持参してください。

■講師 岡野等(トランペット)、池田芳夫(ベース)、杉本喜代志(ギター)、田中裕士(ピアノ)、藤原幹典(サクソフ)、ジミー・スミス(ドラムス)



♪音楽クリニック月  
参加者募集

# 臨時福祉特別給付金 が支給されます

問合せ先 健康福祉課高齢福祉係 ☎57-3111内線135・136  
市民生活課国民年金係 内線151・152

福祉給付金  
1万円

介護福祉金  
3万円

特別給付金  
1万円

平成10年分所得税等の特別減税に関連し、老齢福祉年金の受給者や高齢の低所得者の生活の安定と福祉の向上、低所得の在宅ねたきり老人等に対する在宅介護の支援をするため、臨時福祉特別給付金が支給されることになりました。

具体的な支給対象者、支給方法は次のとおりです。支給を受けようとする人は、3月25日(水)までに申請書の提出が必要となりますのでご注意ください。

## 福祉給付金

平成10年2月1日(基準日)

において、今年2月分の次のいずれかの年金、手当を受給できる人が対象となります。

- ① 老齢福祉年金
  - ② 障害基礎年金等：(ア)年金証書の年金コードの先頭3桁が「35」または「36」(イ)年金証書の年金コードの先頭3桁が「55」または「56」(ウ)年金証書の年金コードの先頭3桁が「65」、「67」、「68」または「69」
  - ③ 遺族基礎年金等：(ア)年金証書の年金コードの先頭3桁が「25」または「26」(イ)年金証書の年金コードの先頭3桁が「45」、「47」、「48」または「49」
  - ④ 児童扶養手当
  - ⑤ 特別児童扶養手当
  - ⑥ 特別障害者手当
  - ⑦ 障害児福祉手当
  - ⑧ 福祉手当(経過措置分)
  - ⑨ 原爆被爆者諸手当(医療特別手当、特別手当、健康管理手当、保健手当)
- 注1 右記②の(イ)または③の(イ)の受給者については、9年度分の個人の市民税が課されなかつた人(本人が、他の人の9年度分の市民税額の算定に際し、控除対象配偶者または扶養親族となつていない場合は、当該他の人に9年度分の市民税所得割が課されなかつた場合に限り)です。次のいずれかに該当する人が対象となります。

## 介護福祉金

基準日において、生活保護を受けている人、あるいは9年度分の市民税所得割が課されなかつた人(本人が、他の人の9年度分の市民税額の算定に際し、控除対象配偶者または扶養親族となつていない場合は、当該他の人に9年度分の市民税所得割が課されなかつた場合に限り)です。次のいずれかに該当する人が対象となります。

- ① 基準日において、9年8月1

日以前から寝たきり、または痴呆等の状態にあるため、常時の介護を必要としている65歳以上の(昭和8年2月1日以前に生まれた人)

② 今年2月分の特別障害者手当、障害児福祉手当、福祉手当(経過措置分)を受給できる人

注1 基準日において、病院、診療所、老人保健施設に9年10月31日以前から継続して入院・入所している人、または特別養護老人ホームなどの社会福祉施設に入所している人には支給されません。

## 特別給付金

基準日において65歳以上の人で、9年度分の個人の市民税が課されなかつた人(本人が、他の人の9年度分の市民税額の算定に際し、控除対象配偶者または扶養親族となつていない場合は、当該他の人に9年度分の市民税所得割が課されなかつた場合に限り)です。次のいずれかに該当する人が対象となります。

- 注1 福祉給付金と同様に、生活保護を受けている人、社会

福祉施設に入所している人には支給されません。

注2 同一の人が、福祉給付金の支給要件に該当する場合には特別給付金は支給されません。

## 申請手続きは

① 臨時福祉特別給付金の支給を受けようとする人は、申請書を記入のうえ3月25日(水)までに提出してください。

市では対象見込者に対して、3月上旬に申請書を郵送します。3月中旬になつても申請書が届かない人で、受給できると思われる場合は問い合わせてください。

② 申請は、「福祉給付金」「介護福祉金」「特別給付金」のいずれに該当する場合でも、申請書は1枚だけ提出していただきます。

③ 円滑な支給事務手続きを進めるため、申請書を提出する際に、給付金の請求と受領を市長に委任していただきます。申請書の提出後、受給資格が認定されると支給(口座振込)されます。

④ 9年1月2日以降に十日町市に転入された人は、転入前の市町村の納税証明書が必要となります。また、市外の人の扶養になつている場合は、その人の納税証明書が必要となります。

— おかげさまで1周年 —

# ほくほく線ウェルカム サンクスフェア開催

3月22日(日)  
～4月6日(月)

●問い合わせ 北越急行株  
十日町駅 (☎52-0770) へ。

〈ほくほく線基地まつり〉

◆日時 3月21日(土)・22日(日)

◆場所 六日町車両基地

◆内容 日ごろ見られない車両基地の公開、特急列車や車両模型・写真の展示、各種ゲームほか

〈ほくほく線駅まつり〉

◆日時 3月22日(日) (まつだ

い駅では21日(土)にも実施)

◆場所 六日町、十日町、まつだ、ほくほく大島、虫川大杉、うらがわら、くびきの各駅前

◆内容 各種イベント、屋台、青空市ほか

〈ほくほく線ふるさと芸能大会  
チャリティーバザー同時開催〉

◆日時 3月29日(日)午後1時

開演(チャリティーバザーは

午前11時～午後2時)

◆場所 クロス10

◆入場料 無料

◆内容 沿線地域の郷土芸能を一堂に集めた芸能大会

〈ほくほく線横断フェスティバル〉

◆期間 3月21日(土)～

4月6日(月)

◆内容 ほくほく線の駅のホームにある問題に答えて応募すると、正解者の中から抽選ですてきなプレゼントが当たります。

〈特急はくたか号  
乗車記念品プレゼント〉

◆日時 3月22日(日)

◆区間 越後湯沢～直江津

〈フェリス列車がゆく  
テレビ番組〉

◆収録 3月28日(土)

◆放送 4月4日(土)

◆内容 一般参加型のクイズ列車を運行し、テレビ番組にします(参加者募集の詳細はNT21のスポットをご覧ください)。

〈開業記念乗車券2種類発売〉

①ほくほく線一日乗り放題きつぷ

◆金額 大人…千二百円

子供…六百円

◆ご利用期間 3月21日(土)～4月6日(月)

◆ご利用区間 越後湯沢駅～直江津駅間

◆発売期間 3月14日(土)～4月6日(月)

②歴史を綴る硬券式記念きつぷ

(十日町・まつだ往復きつぷ)

◆金額 大人…五百円

◆発売日 3月22日(日)から

◆発売枚数 千枚(先着順)

〈その他のイベント〉

①681系スノーラビット招待乗車(3月21日(土)、22日(日))

②ヘッドマーク列車の運行(フェア期間中普通列車全車にヘッドマークを装着します)

〈1周年記念シンポジウム〉

ほくほくの風をどう生かすか

◆日時 3月20日(金)午後5時30分～9時30分

◆場所 ラポート十日町

◆内容 基調講演、パネルディスカッション、記念交流パーティーほか

◆講師 湯沢昭さん(長岡工業高等専門学校教授)、パネラーに住吉順二さん(作家、日本ユースホステル協会役員)ほか

◆入場料 無料(ただし、交流

パーティー参加者は3千円)

◆問い合わせ ほくほく線開業記念事業実行委員会事務局(商工観光課内☎57-5569)へ。

〈ほくほく線開業1周年記念  
まるせん春の大売り出し〉

◆期間 3月1日(日)～31日(火)

◆内容 期間中に加盟店で買

い物をした人に、抽選で豪華

賞品をプレゼント。

◆賞品内容 ①ワールドカップ(フランス)ご招待(2名)

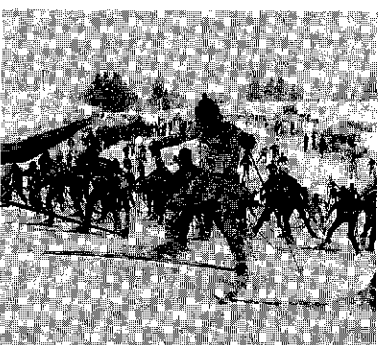
②グリーンピア津南ご招待(大人2名子供2名・10組) ③デイズニールランドご招待(ペア10組) ④高田夜桜、観劇(木の芽坂、海鮮グルメ(鶏の浜)ご招待(ペア各20組)ほか

◆問い合わせ 十日町専門店会協同組合(☎52-2738)へ。

## 中条笹山で恒例の 4時間トライアル開催

第13回十日町4時間トライアルレースが2月15日(日)、陸上競技場周辺を会場に行われました。この大会は中条地区振興会(樋口熊蔵会長)が中心になって毎年行っているもので、4時間で何キロメートル滑ることができるかを競います。

当日は関東・関西なども含め、個人の部に130人、リレーの部に28チーム・122人の参加がありました。成績は、個人の部・一般男子で佐藤昭則さん(十日町市)が73.0km(大会新記録)、同一一般女子で尾身薫さん(十高)が55.0km(大会新記録)、また、リレーの部・中学生ではマヨネーズ(中条中)が62.6kmを走破しました。



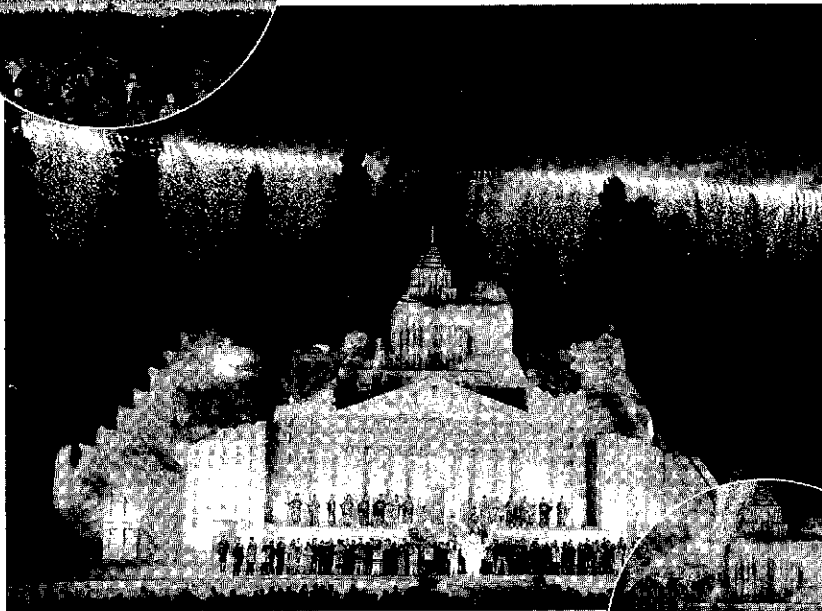
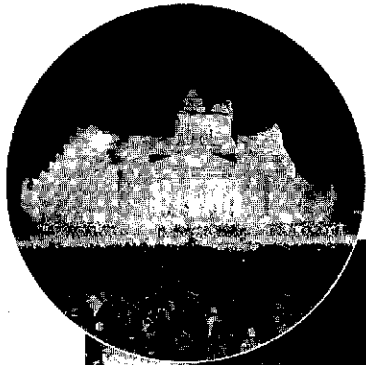
午前9時30分、一斉にスタート



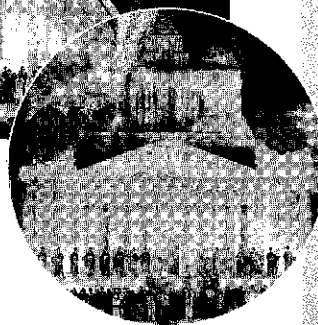
白い愛の祭典「第49回十日町雪まつり」が、2月20日(金)・21日(土)・22日(日)の3日間にわたって開かれました。20日夜のオープニングフェスティバルで開幕。21日午後からは雪まつりパレード、夜には城ヶ丘ピュアランドで雪上カーニバルが華やかに繰り広げられました。また、コミュニティひろばをはじめ市内各地の15のひろばでは、大勢の皆さんが数々の趣向をこらしたイベントを楽しみました。

雪を敵とせず、雪に親しみ、雪国の生活を明るくしようと昭和25年に始まった“現代雪まつり発祥の地”である十日町雪まつり。雪まつりの原点といえる「雪の芸術作品」は78点、「雪だるま」は5,605点にものぼりました。金曜日は雨、土曜日はくもり、日曜日は快晴という空模様。3日間の人出は287,000人。

盛り上がった第49回雪まつりの終幕とともに、大きな節目を迎える来年第50回に向けての準備の始まりです。



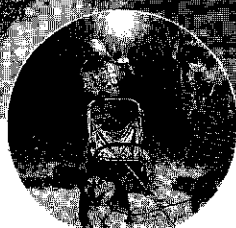
雪上カーニバル/21日 ライトに浮かび上がるニューヨークの証券取引所、エンパイアステートビル。地元モデルと高校生によるきものショー、ル・クプル、辺見えみりによる歌謡ショー、十日町小児童のコーラス、雪上花火と、「新未来・夢ランド」の90分ステージに歓声とため息が。



# 第49回十日町雪まつり 純白が歌った3日間！

3日間の人出  
延べ287,000人  
雪上カーニバル入場者  
延べ40,000人  
(ピーク時33,000人)

オープニングフェスティバル/20日  
犬ぞり聖火隊入場で開会。「妻有っ子  
オンステージ」「きものファンタジー  
ワールド」「シーナ&ロケッツライブ」  
の3部構成。コミュニティひろばで、  
雪まつり開幕。



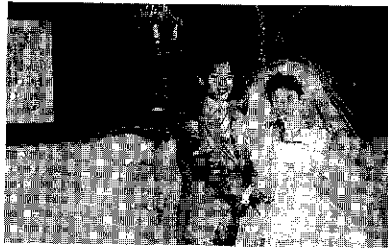


**雪だるま通り** ほくほく線十日町駅～本町西線につながる緑道が変身。真っ白な道の両サイドをかわいらしい雪だるま100点がお迎え。初の試みです。

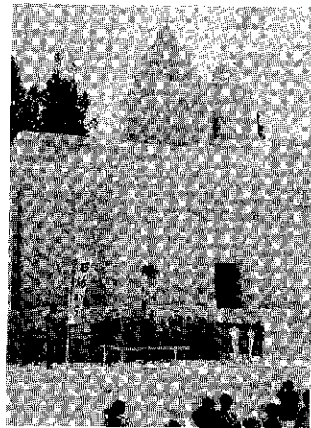
**雪まつりのパレード／21日**  
さっぽろ・横浜・指宿のミスの皆さん、県きものの女王、ミス十日町雪まつり、市民吹奏楽団、園児・児童、雪の芸術作品制作団体の300人が沿道の声援を受けてコミュニティひろばへ。



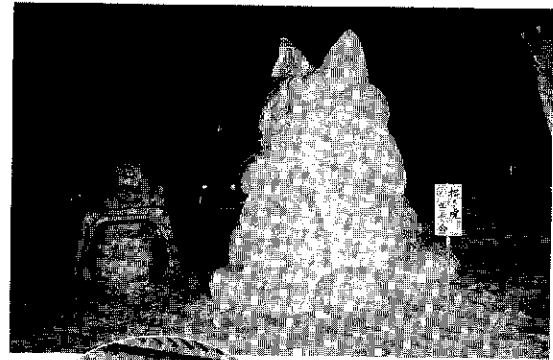
**パレードセレブション／21日** さっぽろ・横浜・指宿のミスの皆さん、県きものの女王、ミス十日町雪まつりの皆さんが紹介され、コミュニティひろばは拍手の輪。



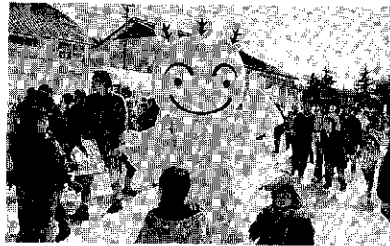
**スノーウェディング／21日**  
四日町2の古田島敦さん、鎌島朋子さんのすてきなカップル。



**郷土芸能と民謡の祭典／22日**  
昨夜の興奮さめやらぬ雪上カーニバル会場。引き継がれてきた郷土芸能、唄と踊りの競演。ゲストは、演歌歌手の藤代ゆきさん。



**雪の街角作品コンテスト**  
十日町駅西口多目的広場に完成した9点の雪像。審査員は雪の芸術作品見学ツアー参加の皆さん(20日夜)。栄えある初の金賞は、丸青会の「招き虎」。



**初登場のネージュ** 雪まつりのキャラクター「ネージュ」の着ぐるみは子供たちに大人気。



## 第17代 ミス十日町雪まつり

22日、クロス10で開催。予選会を通った12人の雪美人の中から第17代のミス(高橋美美恵さん)、準ミス(笹川幸子さん、江口有紀さん)が選ばれました。



**高橋美美恵さん**  
(埼玉県・春日町2出身・21歳)



**笹川幸子さん**  
(上越市・21歳)



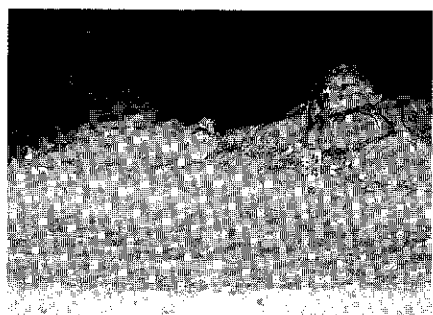
**江口有紀さん**  
(尾崎・19歳)

# 雪への想い

雪まつりの原点といえる「雪の芸術作品」。出品数は審査対象の芸術作品部門が41点、特別部門8点、学童部門31点の計78点が市内各地を飾りました。芸術作品審査会は20日夜、2隊に分かれて行われ20作品が入賞しました。21日午後からのパレードレセプションでの表彰式では、藤巻秀正審査委員長が「いずれも力作で僅差であった。雪像の立体感を色や素材でなく、雪で工夫することによって、より温かみのある作品となる。これからも純白の雪を大事にする作品づくりに努めていただきたい」と講評しました。市長賞を頂点に入賞作品すべてを紹介します。



十日町市長賞  
SF・エルニーニョの脅威  
(本町6丁目1-6組)



十日町市議会議長賞  
招 福 (稲和会)



十日町織物工業協同組合理事長賞  
十日町の新しい雪-雪の精誕生-(本町7丁目・三和町町内会)



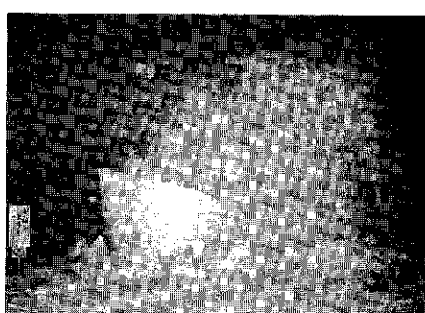
新潟県建設業協会十日町支部長賞  
はなさかじいさん (下条本町青年会)



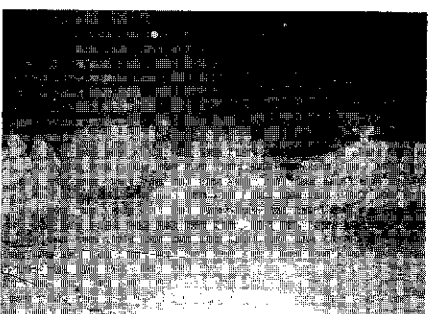
十日町ロータリークラブ賞  
もうひと花咲かせましょう(三好園職員互助会)



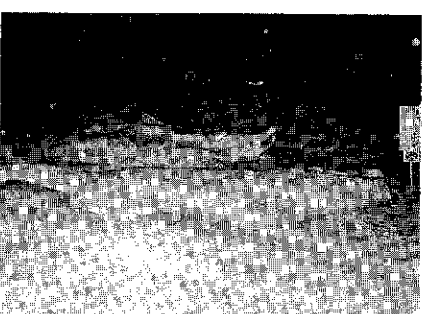
十日町ライオンズクラブ賞  
ふきの葉の下で...(ひのスノーマン)



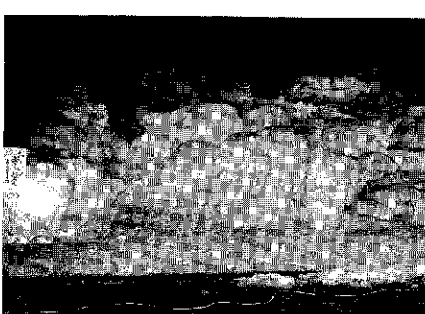
地元新聞社賞  
七福神上陸す! (雪ごったくをしよう会)



十日町森林組合長賞  
安寿と厨子王 (愛ing下条)



三国コカ・コーラボトリング賞  
甦るイヨボヤ (いなかっぺ大将)



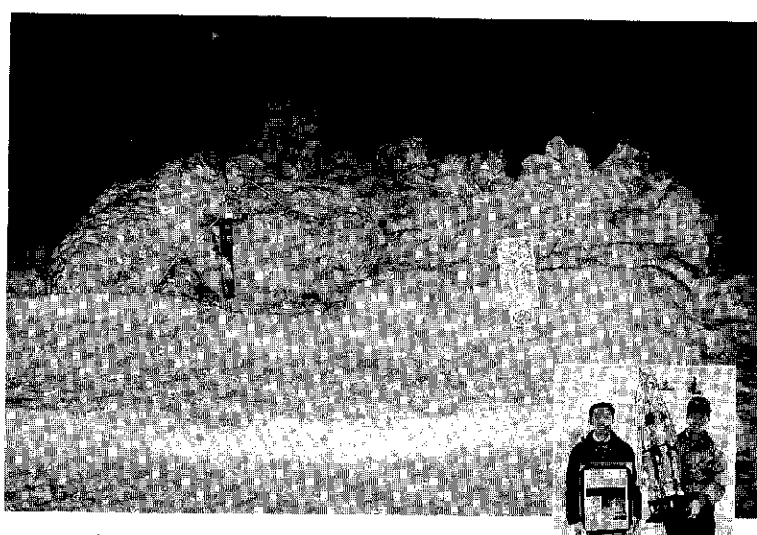
審査員賞  
おーい/金角・銀角 (下条商工会青年部)

3月8日(日)午前9時30分~11時25分 ■NST新潟総合  
県から参加の4チームのエキスパートによる巨大雪像づ  
(テレビ東京、全国31局ネットで放送)

今、きらめいて ■3月8日(日)午前10時~10時30分 ■BSN新潟放送  
■昨年結成10周年を迎えた「ゆずり葉」の活動を中心に雪まつりや、市  
民の様々な活動を紹介



# 白い像が語る

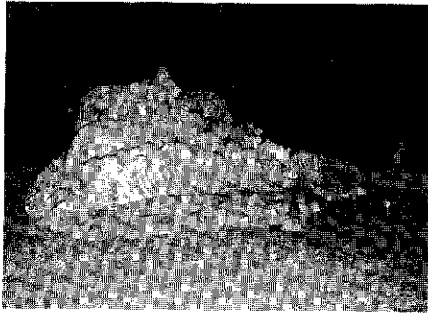


十日町市長賞  
 虎嘯風生(とらうそぶけばかぜしょうす)  
 (本町1丁目4区合同)

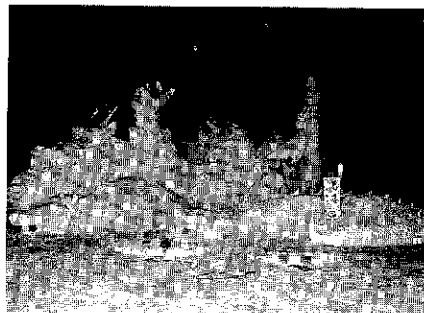


## 特別表彰

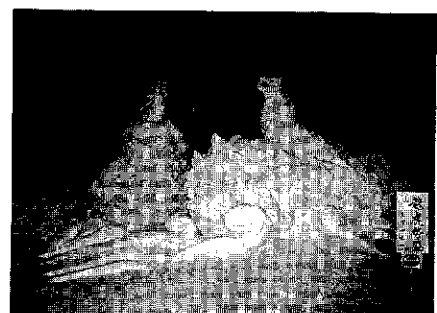
|           |   |
|-----------|---|
| 5年連続表彰団体  | <ul style="list-style-type: none"> <li>南雲土建㈱</li> <li>新川屋建設工業㈱</li> </ul>   |
| 10年連続表彰団体 | <ul style="list-style-type: none"> <li>本町6丁目1-6組</li> </ul>                 |
| 20回通算表彰団体 | <ul style="list-style-type: none"> <li>東北電力グループ</li> <li>上新田青荘年会</li> </ul> |



十日町市観光協会会長賞  
 狂乱の世 (新和会)



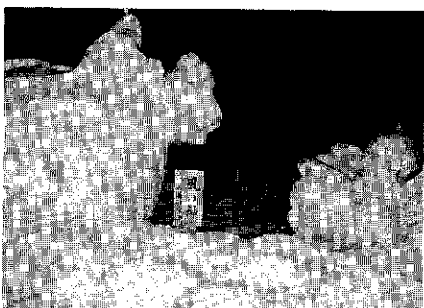
十日町商工会議所会頭賞  
 葛藤 (のぞみの郷新墾会)



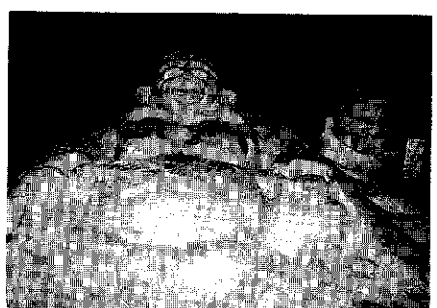
十日町市農業協同組合会長賞  
 龍虎勢盛 (土市一区)



十日町市商店街振興組合連合会長賞  
 ずーといっしょだよ (城之古青年会)



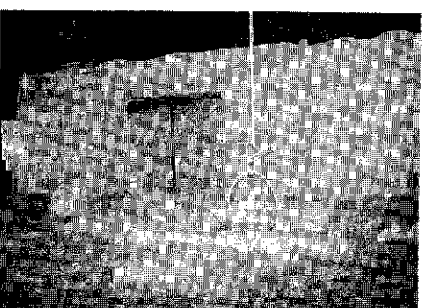
十日町北ロータリークラブ賞  
 風の神 (新川屋建設工業㈱)



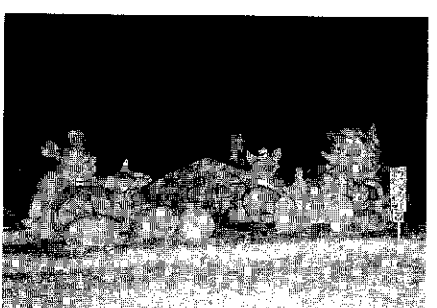
十日町青年会議所理事長賞  
 笑う門には福来る (真生会)



キリンビール賞  
 とんだ!キマッタ!!ポケモン飛行隊(十日町市職員互助会)



ほくほく線賞  
 "シリーズ風景"日本編 (コモ通り振興組合)



審査員賞  
 ファンタジー (嵯美郷)

## テレビ放映

雪国要有純白紀行～第49回十日町雪まつり ■ 2月28日(土)午後2時～2時55分 ■ TeNYテレビ新潟 ■ 雪まつりをはじめ雪国十日町の魅力を紹介 (レポーターは俳優・演出家の船越栄一郎)

TVチャンピオン「雪像王選手権」テレビ ■ 本町1チームと北海道、秋くり勝負 ■ 2月26日(木)午後7時～9時

# VOICE UP

今月のテーマは、  
「雪像づくりにかける人」です。

3月25日号のテーマ

「18歳の旅立ち」

3月は卒業の季節です。この春に高校を卒業し、進学や就職のために故郷を旅立つ18歳の若者に、輝く夢や同級生との別れ、ふるさと十日町への思いなどを語っていただきます。

- ◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。
- ◆送付先 3月10日(火)までに企画人事課広報聴係(〒948-8501十日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)

## 和風の建造物

### ぜひ手掛けたい



雲野 勇さん  
(北新田2・66歳)

私が雪上カーニバルの舞台制作に携わるようになったのは、第21回(昭和45年)の雪まつりからです。以前から雪像を作るのが好きで、雪まつり時期になると家の前にいろいろな雪像を造っていたんです。最初に携わったカーニバル舞台の制作というところもあるのですが、最も印象に残っているのは第21回の「炎の城」です。獅子の歯や鼻を刻むのに苦労した思い出があります。自分の鼻は獅子鼻なので、手鏡をもって自分の顔とにらめっこをしながら刻んだんですよ。

昔はレベールもなく、付近の高い物を目印に造ったものです。建設業協会青年部が関わるようになって17年。作業面・技術面ですいぶん進歩し、すばらしいものができるようになりました。

## 雪像づくりは

### 心温まる交流の場



久保田 周さん  
(東京都日野市・34歳)

ひのスノーマンの雪像づくりは今年で7年目になります。これまでにも3回の入賞を果たしているんですよ。私たちのチームは総勢約50人、1日平均15人の日野市民が制作に加わります。参加者は職業も年齢も様々で、上は30代から下は小学生までいます。週末2泊3日の参加が中心ですが、中には1週間泊まり込む者もいます。

雪像は決して一人では作れません。寒い中で雪像を作るのは大変ですが、みんな協力する分完成の喜びも大きくなります。雪像づくりを通して人と人のふれあいは都会では絶対に味わえないものです。これからは雪像づくりを通じて、日野市民と十日町市民の交流を進めていきたいと思っています。

## 故郷

とおかまちが  
いちばんいい

23

市川 昭二さん  
(大好き十日町会会員)

1月25日号のこのコーナーでご紹介しました村山巖さんは市川昭二さんの誤りでした。訂正してお詫言するとともに再度掲載させていただきました。

東京都練馬区春日町3-7 13 (松代町出身・70歳)



昨年三月「ほくほく線」が開通した。その日の電車に乗り合わせた私は少年のころを思い出していた。

小学校四年のころ私は川原町の来迎寺の隠察に住んでいた。寺の境内を水量豊かな小川が繞り、そこから見下す妻有平野の一角は四季折々美しかった。或る時千手の方から巨大な鉄塔が建ち始め、キツパットウの山の麓にまで達した。秋が過ぎ雪が降りとうとう前山の頂上に一の鉄塔が建ち上がり、休む間もなく工事は山の奥へと進んでいった。

雪が消え、待ちかねたように私たちはキツパットウの山に駆け登った。工事人が残した大きなたき火のあとが黒々といくつもあった。鉄塔を一つ二つと数え、腕白小僧は下萌えの山道を歩いた。遂に、行き止まりになったが、鉄塔はどこまでも続いている。

「これを伝えて行けば東京だ……」だれも未だ見たことのない東京の空に向かって、淡い憧れを抱いて行んだ。見上げる太い電線が「グォーン」と大きな風鳴りを響かせている。「東京まで聞こえるべかね」「東京の音が伝わって来てらんだねエかの」。ガヤガヤ話し合っている中に、私は電線がリフトに変わって人や物をどんどん運ぶ幻想に取りつかれた。十日町駅は立派な二階建てになっていて二階は東京からのリフトのお客専用であった。幻想は果てしもなく膨らんだ。

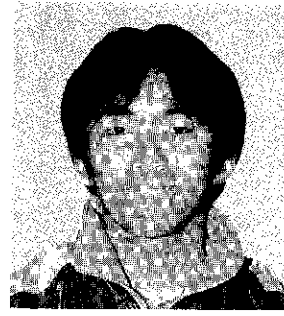
私の「ほくほく線」の芽生えである。

総ぐるみの雪像づくり初参加



池田 隆さん  
(三春会会長・35歳)

雪像づくり「夢」を追う



根津 修さん  
(十日町青年学級・26歳)

春日町の1・2・3丁目というところで、「三春会」と言います。花見や納涼会、鳥追い・さいの神などをやってきました。昨年の納涼会で「雪まつりに参加しようじゃないか」という声が出て、この小正月に正式に決めました。作品名は「小錦人気」。今月11日から作業を始めました。私たちが制作を担当、町内の皆さんからは陣中見舞いなど温かい応援を受けています。土俵上の小錦関の周りの雪だるまは声援する観客です。小学生が2日間がんばって作ります。作っているうちに欲も出てきて、町内中が燃え上がってくるんですよ。総ぐるみの初参加は、私たち町内の新しい方になるように思われます。

私たち青年学級の雪像づくりは市内最多、27回目の参加を誇ります。雪像制作は8つのコースに学ぶ我々が一丸となって取り組む年間最大のイベントです。今年のテーマは若者らしく「夢」と題し、子供たちに託す明るい未来や平和・美しい地球などへの思いを込めます。雪像づくりは正月明けから構想をねりはじめ、広場での制作は9日間、延べ180人で行います。私が制作に関わって5年目ですが、審査を待つ緊張感は何年たっても変わりません。結果待ちの心境は、期待が半分、落ちていても楽しもうというお祭り気分が半分です。皆さんも雪像づくりに参加して、この緊張と喜びを共有しませんか。

青春ネットワーク

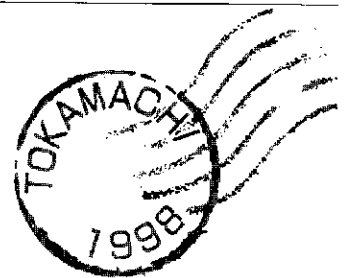
大津芽久美さん・1976年生  
カトータカヤ勤務・21歳



ケーキ職人になりたくて昨年の4月からこちらで働いています。初めはケーキに触るのも怖かったのですが、今では仕事が好きでしょうがありません。一年が過ぎようやく生クリームのデコレーションをはじめ7種類のケーキを任せてもらえるようになりました。お薦めはカボチャのプリンです。社長さんと一緒に試行錯誤してようやくできた自慢の逸品なんですよ。うちのお店ではエーデルワイスが有名ですが、カボチャのプリンをぜひご賞味ください。これからも腕を磨いて、他では食べられないようなおいしいケーキを作りたいですね。自信をもって「職人」といわれるようになるのが私の夢です。

長野オリンピックでは日本人選手の活躍に感動しました。体の小さな日本人選手が外国人に打ち勝つ姿を見ていると、なぜか勇気が湧いてきます。私は昨年からスノーボードを始めました。いまだに転ぶのが専門ですが、こちらも更に上達したいですね。

※自然な甘みと舌触りが絶妙！そんなカボチャプリンの作り手、大津さんの紹介で次回は若田勇起さんにバトンタッチ。



中国人記者団20人  
十日町雪まつり取材

2月2日、外務省の外郭団体である勸業フォーリンプレスセンターから「中国人の記者が雪まつりの取材に行きたいと言っているが資料はあるか？」と打診がありました。

11社の支局で15人くらい訪れたい」とのことでした。新華社の記者を第一記者、それ以外の報道関係の記者を第二記者というらしい。彼は第二記者の幹事長らしいのです。

中国語らしき言葉は、メンゼンチンとかピンフーの類しか分からないので、「色々資料はそろえてあるのでおいでいただきたいが、その記者は日本語が出来るか？」と問い返す。ほっとすることに、日本語を話せるとのこと。2月3日、その記者から電話があり、夕刻事務所に来ていただくことにしました。記者は、「人民中国の支局長をしている唐暉です」と自己紹介をしました。

2、3日して取材のメンバー表が送られてきたので、市役所と雪まつり事務局に連絡し受け入れ態勢を整えてもらいました。2月17日に最終打ち合わせをし、結局12社20人の記者団が21日、22日に来市することになりました。打ち合わせの中で、「市長には何でも質問してよいのか」と、繰り返し聞かれました。お国の事情がうかがえるようで、その面ではつくづく今の日本のありがたさを感じました。いざれにしろ、満足して帰っていただき、十日町を大いに報道していただきたいものです。

中国は河南省鄭州生まれの北京育ちで、日本滞在はまだ1年未満とのことでした。

2月12日、東京十日町会副会長で十高同窓会東京支部長の渡邊一男氏が逝去されました。謹んでお悔やみ申し上げます。

十日町と雪まつりがいかにすばらしいか切々と説明し、ぜひ一度おいでいただきたいと言っていると、ぜひ行ってみたい。

十日町市・東京事務所

〒104-0061 東京都中央区銀座4の10の12  
銀座サマリヤビル5階  
TEL 03-5561-7230 (FAX 兼)

### 相談コーナー

- ① 定例行政相談 3月13日(金)
- ② 交通事故相談 3月9日(月)
- ③ 巡回内職相談 3月20日(金)  
午前10時～午後3時  
会場：市民相談室
- ④ 高齢者職業相談  
毎週月曜日～金曜日  
午前9時～午後4時  
会場：高齢者職業相談室
- ⑤ 法律相談  
3月12日(木) 高野 毅 弁護士  
26日(木) 神山博之弁護士  
午後1時30分～午後4時  
会場：市役所市民相談室  
電話で市民生活課へ要予約。

くらしに役立つ **テレホンガイド**  
☎52-7111

**テレホンサービス**  
☎十日町市観光情報 57-0500  
☎くらしのダイヤル 025-285-7000

|           |                            |
|-----------|----------------------------|
| 3/2～3/9   | 電話に関するトラブル情報               |
| 3/9～3/15  | 試販テスト結果「テイクアウトのスナックと惣菜」    |
| 3/16～3/23 | 無理なダイエットはやめよう              |
| 3/23～3/30 | 消費生活相談事例<br>～エステティックのトラブル～ |
| 3/30～4/6  | 竜崎的サービス取引と中途解約             |

## 出かけませんか

### 第3回十日町彫刻会展

公募展の入賞作品をはじめ、新作の発表も行います。

●日時 2月25日(火)～3月3日(火)午前9時～午後10時(ただし、月曜日は休館)  
●会場 公民館本館ギャラリー  
●入場料 無料(問合せ) 公民館本館 ☎57-5011 へ。

### おもちゃ図書館

子育てについての悩みなどがあり、ましたらお気軽にご相談ください。  
●日時 3月5日(木)午前9時30分～11時30分  
●会場 勤労青少年ホーム  
●問合せ 健康福祉課児童家庭係 へ。\*おもちゃの修理や子供たちと遊んでくれるボランティアを募集しています。

### おやこ劇場例会 No.23

●日時 3月10日(火)午後7時～8時  
●会場 公民館10階内容「世界のお話出てこい」  
●出演者 「風の子バザール」劇団風の子公演  
●問合せ 水落 ☎56-2144 または池田 ☎52-5352 へ。

### 第1回十日町女性ネットワーク講演会

●日時 3月8日(日)午後1時30分～3時30分  
●会場 公民館本館  
●講師 小林恵子さん(上越市女性政策課長)  
●演題 「おんな偏から考える入場料」  
●入場料 200円(資料代) 問合せ 児玉悦(稲葉) ☎57-5486 \*保育室があります(要予約)。

### 第12回とびたり健康まつり

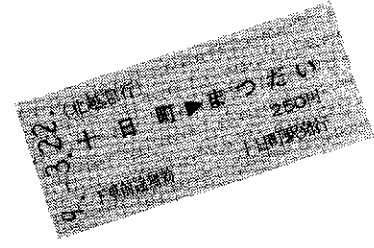
●日時 3月1日(日)午前10時～午後2時30分  
●会場 飛渡地区公民館  
●内容 健康づくり講演(上村正子)

村病院名譽院長、健康相談ほか  
入場料 無料(問合せ) 飛渡地区公民館 ☎59-2032 へ。



### 情報 (保健)

- ◆ 保健所健康診断
  - 日時 3月12日(木)午後1時30分～3時
  - 会場 十日町保健所 担当医 石川医師(津南病院) 問合せ 十日町保健所 ☎57-2400 または健康福祉課保健予防係 へ。
- ◆ 心の健康相談
  - 日時 3月17日(火)午後1時30分～3時
  - 会場 十日町保健所 担当医 江口医師(上村病院) 問合せ 十日町保健所または健康福祉課保健予防係 へ。
- ◆ 酒害の相談
  - 日時 3月20日(金)午後1時30分～



マイレールほくほく線

いいなあー  
**ほくほく線** ⑦  
本家田舎名湯めぐり

十日町の皆さんに耳寄りな情報をお届けします。あなたも「ほくほく線」に乗って東頸城郡6町村(牧村、大島村、松之山町、松代町、浦川原村、安塚町)の名湯を巡ってみませんか。  
「ほくほく線」では、郡内6町村の代表的な温泉施設の入場券がセットになった「湯めぐりチケット」を販売しています。価格はなんと、通常入場料の半額以下の1,100円です。入場の際、各施設でスタンプを押していただく。6つのスタンプがそろった入場券5枚で、素敵な記念品をプレゼントします。チケットは郡内6町村の温泉施設、役場、JR東日本県内各駅のみどりの窓口、びゅうプラザ、営業支店でお求めください。  
「ほくほく線」の開通で、ぐーんと近くなった東頸城にぜひお出かけください。

- 問い合わせ
  - ひがしくびぎ広域まちづくり委員会事務局(東頸城郡町会内) ☎02-559-2120



3時●場所10日町保健所●問合せ  
10日町保健所または健康福祉課保  
健予防係へ。

●三情報(税)

◆固定資産課税台帳を縦覧します

●期間：3月1日(日)～3月20日(金)午  
前8時30分～午後5時15分(ただし、  
土・日曜日を除く。初日は日曜日の  
ため3月2日(月)から開始) ●場所：  
市役所税務課(1階) ●縦覧に必要  
な物：印鑑、固定資産の所有者また  
は納税管理人以外の人は委任通知書  
(税務課にあります) ●縦覧事項：  
10年度分として価格が決定された土  
地、家屋、償却資産●問合せ：税務  
課資産税係へ。

◆農業用軽油の免税証交付

●交付日：3月18日(水)午前10時～午  
後3時 ●交付場所：10日町総合庁舎  
(第1会議室) ●必要書類：①免税  
軽油使用者証または免税証共同交付  
申請明細書②耕作面積証明書③印鑑  
(共同の場合は全員のもの)④機械  
を購入した場合は販売証明書とカタ  
ログ⑤免税証交付申請書(交付会場  
にあります) ●問合せ：10日町財務  
事務所課税課(☎57-5512)へ。

●三情報(募集)

◆公民館本館・地区館の利用団体募  
集

10年度、公民館を毎月1回以上  
定期的に利用して社会教育活動を行  
いたい団体・グループの利用申込み  
を受け付けます。利用料は無料です。  
●申込み：3月16日(月)までに利用す  
る各公民館へ。

●10日町市民館(☎57 5011)  
▼中条地区公民館(☎52-2748)  
▼川治地区公民館(☎52-2223)  
▼六箇地区公民館(☎52-5434)  
▼飛渡地区公民館(☎59-2032)  
▼吉田地区公民館(☎52-2874)  
▼下条地区公民館(☎55-2004)  
▼水沢地区公民館(☎58-3101)  
◆成人式記念文集「20歳の記録」に  
応募ください！

◆募集作品：作文、メッセージ、詩  
など ●題名・テーマ：自由 ●応募要  
領：①原稿に題名、氏名、住所、職  
業を明記のこと(匿名を希望する人  
は実名の脇に「匿名希望」と明記の  
こと) ②鉛字詰め原稿用紙2×4枚  
程度 ●申込み：3月27日(金)までに公  
民館本館(☎57-5011) または  
各地区公民館へ。

◆10年度県政モニター募集

資格：10年4月1日現在20歳以上  
の県民で、福祉の充実、農林水産業  
の振興、地域づくりなどの諸問題に  
関心を持っている人(ただし、議会  
議員、公務員、県の他のモニターに  
委嘱された人を除く) ●募集人数：  
200人 ●謝礼：年間5千800円 ●  
申込み：3月9日(月)～31日(火)(当日  
消印有効) までに、はがきに住所、  
氏名、年齢、性別、職業、電話番号、  
県政で一番関心のある事項、県政に  
望むこと(100字程度)を記入し、県  
庁総務部広報広聴課広聴係(〒950-  
8570・住所不要 ☎25-285-55  
11)へ。

◆2級ボイラー技士受験資格取得の  
ための実技講習会  
●日時及び会場

| 会場  | 期 日                     | 開催場所                       | 定 員                        |                         |
|-----|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| 塩 沢 | 3月<br>7(出)・8(回)・9(月)    | 県立塩沢商工高校<br>(南魚沼郡塩沢町泉盛寺)   | 一般 50名<br>高校生 20名          |                         |
|     | 長岡A                     | 3月<br>26(水)・27(金)・28(土)    | ポリテクセンター新潟<br>(長岡市住吉3-1-1) | 一般 35名<br>高校生 45名       |
|     |                         |                            | 長岡B                        | 5月<br>13(水)・14(木)・15(金) |
| 上 越 | 5月<br>19(水)・20(木)・21(金) | 上越文化会館<br>(上越市新光町1-9-10)   | 一般 80名                     |                         |
| 長岡C | 6月<br>1(月)・2(火)・3(水)    | ポリテクセンター新潟<br>(長岡市住吉3-1-1) | 一般 80名                     |                         |

●受講料：1万3千円 ●申込み：  
申込書を記入し、受講料(現金また  
は郵便小為替)を添え(他)日本ボイラ  
ー協会新潟支部(〒950-0082新  
潟市東万代町1-30新潟東方ビル  
2階 ☎25-7535)へ。  
◆小・中・高校生のための国際交流  
「夏休み海外派遣事業」  
●派遣先：アメリカ、オーストラリ  
ア、インドネシア、シンガポール、  
カナダ、イギリス(内、6事業は特  
別補助事業) ●対象：小学生5年～高  
校3年 ●申込み：特別補助事業は5  
月19日、その他の事業は6月9日ま  
でに(財)国際青少年研修協会(〒100-  
0004新宿区四谷2-11大森ビル  
3階 ☎03-33359-8421)へ。

# 福祉の窓

## 福祉現場を目指す 実習生たち

将来教師になるためには、  
学生の時に実際の学校で教育  
実習を受けることが義務にな  
っています。

同様に、将来福祉関係の職  
業に就きたいと考えて学んで  
いる人々には、福祉現場で  
の実習が義務付けられています。

市の社会福祉事務所にも毎  
年福祉実習生が研修に來ま  
す。今年度も、大学や専門学  
校で福祉関係を専攻している  
4人の若者が実習に來ました。

いずれも市内出身者で、将来  
は福祉関係の職に就きたいと  
考えている人たちです。

実習は限られた期間の中で  
幅広く福祉関係の業務を学ば  
なければならぬので、広く  
浅くなることはやむを得ませ  
ん。市内の高齢者施設「三好  
園」、「妻有荘」での実習、心

身障害児施設「つくし園」で  
の障害児との触れ合い、ホー  
ムヘルパーさんと一緒に介護  
体験、「なかまの家」での共同  
作業など、すべての体験は、  
机上で学べない貴重な体験に  
なります。

「なかまの家」に実習生と  
同行したとき、窓から手を振  
って歓迎してくれた一団がい  
ました。後から聞いたら、以  
前ボランティアで来た時の顔  
見知りだと教えてくれました。  
高校時代から様々なボランテ  
ィア活動を通じて、すでに施  
設での体験をしてきた実習生  
もいます。

今の若者は何を考えている  
か分からないという人もいま  
すが、将来計画をしっかり持  
っていつしようにけんめいに取  
り組む姿を見ると、これ  
からの福祉社会を支えていく  
人材が十分に育つ土壌がある  
と思います。

実習生たちは、大学や専門  
学校で得た知識を実社会で生  
かしたいとがんばっています。  
私たちは、それを側面から少  
しだけお手伝いをしています。

実習生には、これからも実務  
経験を積んで福祉の現場での  
活躍を期待せずにはいられま  
せん。

「なかまの家」に実習生と  
同行したとき、窓から手を振  
って歓迎してくれた一団がい  
ました。後から聞いたら、以  
前ボランティアで来た時の顔  
見知りだと教えてくれました。  
高校時代から様々なボランテ  
ィア活動を通じて、すでに施  
設での体験をしてきた実習生  
もいます。

●三情報

◆不動産無料相談会

日時 3月7日(土)午前9時～午後4時

場所 新潟県建設業協会十日町支部

(稲荷町4・榊サウインド新潟十日町営業所内)

問合せ 宅建協会十日町支部

(☎52-3332)へ。

◆10年度「生ごみ処理容器取扱店」の登録受付中

登録店の申請 随時受付(ただし、既登録店は申請の必要なし。また、申請の際は必ず電話でご連絡を) ●登録店の条件 ①販売時に生ごみ処理容器や使用する微生物の正しい使用方法を購入者に指導できる ②販売後の使用微生物の供給が可能 ●問合せ 市民生活課生活環境係へ。

◆新潟県地方公務員局十日町支局新設

新潟県地方公務員局十日町出張所が、4月から新潟県地方公務員局十日町支局になります。支局の取扱事務は、不

動産登記・商業法人登録、戸籍、国籍、供託、人権擁護などです。 ●問合せ 新潟県地方公務員局十日町出張所 (☎52-2575)へ。



加しませんか

男性のための介護教室

日時 3月7日・14日・28日の各

土曜日(別に3月中旬に実習を1回

行います) 会場 公民館本館 内容

●講話 料理実習 介護実技 介

護保険制度ほか 定員 20人(先着

順) 受講料 無料 申し込み 公民

館本館(☎57-5011)へ。

第6回手打ちソバの会

自分の手で打ったソバを食べてみ

ませんか。 日時 3月21日(土)午後1時～ 会場 飛渡第2小学校 枯木又分校 体育館 参加費 大人 2千円、中・高生 千円、小学生 5百円(酒、ビールを飲む人は5百円増し) 申し込み 3月19日(木)までに阿部広志(枯木又エコ・ミュージアムの会 ☎59-2210)へ。

スポーツ・レクリエーション

スノーボード・レクリエーション

当間ナイターカップスキー大会

日時 3月5日(木)午後6時40分～

(6時受付開始) 会場 上越国際

当間スキー場(第1ゲレンデ) 参加

資格 小・中学生(ただし保護者

の許可のある人) 参加費 千五百

円(リフト代含む) 申し込み 現金

を添えて当間スキー場(☎58-3291)へ。

3月の交通安全キャンペーン

日常的な整備・点検に心がけましょう

車の定期点検整備が簡素化されたことで、自家用車などの保守管理について、持ち主の責任が重くなりました。日ごろから整備や点検に心がけましょう。



交通事故のことで困ったら...

交通事故の相談は県の無料相談所へ。

●新潟交通事故相談所

〒950-0965 新潟市新光町4番地1

県庁行政庁舎1階 ☎025-285-5511

●長岡交通事故相談所

〒940-0865 長岡市四郎丸173-2

県長岡総合庁舎1階 ☎0258-38-2665

●上越交通事故相談所

〒943-0835 上越市本城町5-6

県上越総合庁舎2階 ☎0255-26-9645

○受付時間=午前9時～午後3時(ただし、土・日、祝日等休日は休みです)

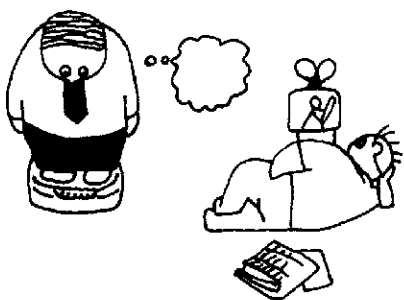
また、市役所を会場に毎月第2月曜日には、県の移動相談を実施しています。

○受付時間=午前10時～午後3時

移動相談の詳細は、市役所市民生活課生活環境係にお問い合わせください。

1月中の交通事故発生状況 ( )累計

|      | 年   | 発生件数   | 負傷者数   | 死者数  |
|------|-----|--------|--------|------|
| 十日町市 | 10年 | 13(13) | 15(15) | 0(0) |
|      | 9年  | 12(12) | 14(14) | 1(1) |



Sports

運動不足の解消に家庭でできるひと工夫

▼「意識」をもって臨みましょう

運動不足になりがちな冬、疲れやすさや息切れなどで実感していませんか。ご家庭での普段の生活の中に「運動不足を解消するぞ」の意識で身体を動かしましょう。

▼効果的な運動

運動には、①エアロビック(脈拍を安静時よりやや上げて血液循環を高め体内に酸素を取り込む)な運動と②アネロビック(筋肉に負荷をかけて刺激を与え筋肉や骨を鍛えて代謝を向上させる)な運動と③ストレッチング(使った縮んだ筋肉を伸ばしてほぐし筋肉の柔軟性を向上させる)な運動があります。この3要素を取り入れてバランスのとれた運動を行うと効果的です。

▼ご家庭でのひと工夫

- ①一喜一憂のひと工夫
- ・鏡に全身を写して発奮を
- ・2週間に1度は体重を計る
- ②身体を動かすひと工夫
- ・リモコンからの脱皮
- ・こまめに動きまわる
- ・足踏みの時間をつくる
- ③飲食のひと工夫
- ・入れると出すの差引計算を
- ④入浴後のひと工夫
- ・30分は保温する
- ・背伸びなどでストレッチを
- ・家族マッサージの時間をつくる
- ⑤身体を動かす際のひと工夫
- ・動かす筋肉を意識する
- ・息を吸ったり吐いたりを意識する



### 3月の乳幼児健康診査

| 事業名                                   | 期日         | 受付時間               | 対象児   |
|---------------------------------------|------------|--------------------|---|
| 3歳児健診<br><small>(3歳6か月児が対象です)</small> | 4日<br>(水)  | 午後1時10分<br>～1時45分  | 6年9月<br>生まれの幼児                                      |
| 1歳6か月児健診                              | 11日<br>(水) | 午後1時10分<br>～1時45分  | 8年9月<br>生まれの幼児                                      |
| 4か月児健診<br>ならびに<br>育児学級                | 18日<br>(水) | 午後1時10分<br>～1時30分  | 9年11月<br>生まれの乳児                                     |
| 2歳6か月児<br>身体測定                        | 10日<br>(火) | 午前9時30分<br>～10時15分 | 7年9月<br>生まれの幼児                                      |
| 10か月児<br>身体測定                         | 17日<br>(火) |                    | 9年5月<br>生まれの乳児<br><small>(3歳6か月児<br/>と同等乳児)</small> |

会場は保健センターです

※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)  
 ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。  
 ※平成6年10月生まれの子の保護者へ  
 3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。4月の健診対象者に検査セット等を送付しますので、3月15日を過ぎても届かない人は、健康福祉課健康増進係まで連絡してください。

### 3月の健康相談

| 会場            | 期日           | 時間          |
|---------------|--------------|-------------|
| 保健センター        | 23・16・23・30日 | 午前9時～11時30分 |
| 新築コミュニティセンター  | 10日(水)       | 午前9時～11時30分 |
| 大井町コミュニティセンター |              | 午後1時30分～4時  |
| 川治地区公民館       | 19日(木)       | 午前9時～11時30分 |
| 北和会館          |              | 午後1時30分～4時  |
| 就業改善センター      | 20日(金)       | 午前9時～11時30分 |
| 山谷集会所         |              | 午後1時30分～4時  |
| 羽根川荘          | 27日(金)       | 午前9時～11時30分 |
| 水沢地区公民館       |              | 午後1時30分～4時  |
| 平成園           | 27日(金)       | 午前9時～11時30分 |
| 中条地区公民館       |              | 午後1時30分～4時  |
| 北原集落センター      |              | 午前9時～11時30分 |
| 下条地区公民館       | 27日(金)       | 午後1時30分～4時  |
| 上新田公民館        |              | 午後1時30分～4時  |

※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を。  
 ※健康手帳をお持ちの方はご持参ください。  
 ※問合せ＝健康福祉課健康増進係

### 3月の献血車

◆全血献血 30日(月)(終日)十日町市役所  
 ※受付時間は午前10時～正午、午後1時～3時  
 ◆成分献血 23日(月)(終日)十日町市役所  
 ※成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

## 歯の用心一口メモ

歯の健康についてのQ&A

12

**Q** お年寄りの世話をしています。口の中の汚れを取り除かないと肺炎になりやすいと聞きましたが、どのように口の中を清掃してあげたらよいのでしょうか。

**A** 基本的には、歯ブラシを使用できれば一番よいのですが、たぶん使用しづらいことが多いのではないかと思います。そこで、歯の表面はガトーゼ等で歯垢を取り除いてあげるとよいでしょう。また綿棒を使用して歯の奥の汚れを取り除いてください。最近はその先にスポンジのついたものも市販されています。詳しいことは、かかりつけの歯科医院にご相談ください。

**Q** 1歳の子供がいますが、最近ミルクのかわりにジュースを好んで飲みます。むし歯にならないように何か気を付けることがあつたら教えてください。

**A** 乳幼児の歯みがきは、最近ほとんどのお母さんが実行しています。それでも子供のむし歯は後をたちません。その原因のほとんどは、子供の食生活、食習慣に関係しているようです。歯科医院でも、むし歯の治療にやってくる1歳前後の患者さんがいます。それも、前歯が溶けた状態になっている場合が多いのです。その原因は、早くからおやつを食べていることや、離乳期の飲み物に果汁です。睡眠前、ミルクの代わりに果汁

飲料や牛乳をほ乳びんに入れて飲ませ、ほ乳びんをくわえたまま寝かせてしまうのもその一つです。また、最近の健康ブームの影響で、ほ乳びんの中身が栄養ドリンクや健康飲料になるケースも増えていきます。子供の味覚は3歳ころまでに完成するといわれています。特に、甘みは他のものよりなじみやすく、習慣になりやすいという特徴があります。あまり早い時期から人工甘味食品や甘みの強い食品を与えるのはやめ、離乳時期には自然の味を覚えさせることが大切です。



### むし歯のないよい歯の子

1月の3歳児健診を受けた子32人

| よい歯の子 | 住所       | 保護者 |
|-------|----------|-----|
| 村山千咲  | (新座2)    | 和義  |
| 山田湧真  | (稲荷町2)   | 靖   |
| 大島健汰  | (上原)     | 和則  |
| 武田颯   | (大黒沢東)   | 貢   |
| 鈴木明日香 | (南新田町3)  | 直明  |
| 佐藤彩芽  | (田川町2)   | 隆幸  |
| 田口浩輔  | (三和町)    | 一浩  |
| 池田綾芽  | (南新田町2)  | 克子  |
| 山田稜   | (川治中町)   | 敦広  |
| 山田麻貴  | (三和町)    | 勇   |
| 太嶋麻美  | (美雪町1・2) | 淳一  |
| 玄英哲   | (高山4)    | 貴日  |

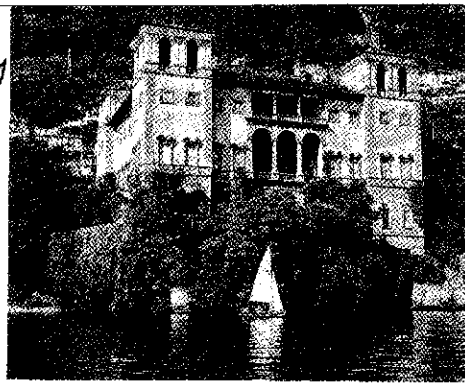
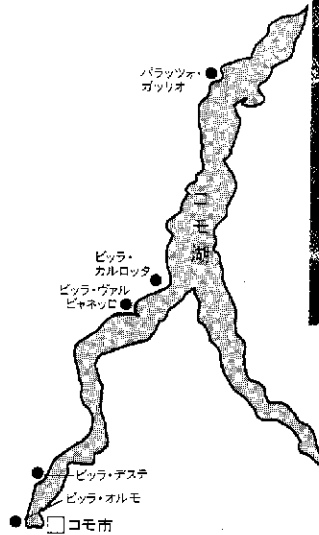
### 3月の休日救急医

|             |                         |
|-------------|-------------------------|
| 1日(日)       | 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003   |
|             | 上村病院(中里村) ☎63-2111      |
| 8日(日)       | 長山医院(津南町) ☎66-2877      |
|             | 中条病院(北原) ☎57-3018       |
| 15日(日)      | 大島医院(川原町) ☎52-2957      |
| 21日(土) 春分の日 | 大坪医院(四日町新田2) ☎57-6100   |
| 22日(日)      | 庭野医院(寿町4) ☎52-2711      |
|             | 津南病院(津南町) ☎65-3161      |
| 29日(日)      | 田中外科医院(田中町本通り) ☎52-2403 |
|             | 中条病院(北原) ☎57-3018       |

# Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI 23

コモ湖畔の別荘 パラッツォ・ガッリオ

中世の城の遺跡の上に16世紀に建てられたパラッツォ・ガッリオはグラヴェドーナ市にあります。そこはまさに、年代物の額縁に入った風景画のようなロケーションの地です。この別荘は、トロメオ・ガッリオが建てたために「パラッツォ・ガッリオ」と名付けられました。ガッリオは大富豪で、現在5つ星ホテルとして有名なビッラ・デステ(9月25日号紹介)の建築主であり、またビッラ・デル・ヴァルピャネッロ(10月25日号紹介)の所有者だった人です。この別荘の四方は、一段高い監視塔が立っています。正面にはアーチ型の3つの開口部に窓が付き、2階に広いホールがあり、要塞としての機能も備えていました。



ここパラッツォ・ガッリオの別荘でコモ湖の最北端に着きました。この地は山を背後にひかえ、コモ湖山岳協会があります。また、電池を発明したアレッシンドロ・ボルタ

が住んでいた別荘もあります。次回からは、コモ市に向かって湖沿いに私たちの想像的な旅を続けます。

※日本語訳は国際交流員アドゥア・カスターニョさん。イタリア語の翻訳等の相談がある方は企画人事課広報広聴係へご連絡ください。

別れ…。

十高マン研

もうすぐ…  
別れの季節だ…



大事な別れだ…  
私も…



っか。一  
身。同  
体。

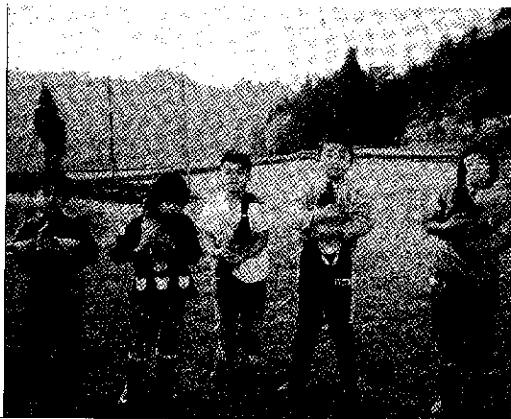


## スクールNOW

ぼくらの仲間が増えたよ！  
～大好きなマガモとともに～

野中 小 学 校

No. 23



野中 小 学 校 では、今年度から1・2年生の生活科の学習と緑の少年団活動の一つとしてマガモの飼育を始めました。

手のひらにのるほど小さくてかわいらしいひなが来たのが6月。地域の方々のご協力ですばな小屋ができあがり、マガモとの楽しい生活がスタートしました。

最初はこわくてだっこできなかった子供も、しだいにマガモと仲良しになっていきました。マガモの様々な様子に一喜一憂し、そして、次第に心を寄せていきました。

羽の色がきれいになり、雄・雌の違いも分かるようになってきたころ、マガモは飛ぶようになりました。ずっと一緒にいたいと思っていましたが、悩んだ末、マガモの気持ちを考えて、自然に放すことにしました。放鳥後、雄々しく空を飛ぶ姿を見て、あらためて野生の鳥のたくましさを感じました。今は、マガモが自然の中で元気に暮らしていることを願っている子供たちです。

千葉県八日市場市の中央小学校と十日町小学校、同豊栄小学校と東小学校との交流を取材しました。この交流にいたるまでには、学校サイド・行政サイドでいくつもの苦労話もあつたようです。しかし、当日すぐに打ち解け合い、楽しそうに遊ぶ子供たちの顔を見れば、そんな苦労話もすっかり忘れてしまえるのでしょう。市内ではこのほかにも中条小学校が岡山県山手村の山手小学校と、下条地区が東京日野市と、国際的には川治小学校とコモ市のフアビオ・フィルツィ小学校が姉妹校として交流を深めています。

高校時代の恩師の言葉「いかに大勢の人と知り合いになり、絆を深めていくことができるかが、その人のスケールを決める」を思い出します。校家族化が進み個人を大事にする時代の中、交流がおろそかにされてはいませんか。素直な心で知り合える小学生のころからの様々な交流が大切だと思います。そして、こんな交流のきっかけを作つてやるのは私たち大人の役目です。⊗

ホットひと息

編 \* 集 \* 室

### 十日町市民の願い

雪の国のきもの町で  
今日よりすばらしい  
明日を夢みて  
今日に限りない  
感謝をささげ  
今日を人々のために  
働けることを  
念じてやまない

### 市の木



### 市の花

